

游戏官方前传小说

质量效应 仙女座

联结堡起义

[美] 加森·M. 霍夫/K.C. 亚历山大/著 冯蔚骁/译

新星出版社 NEW STAR PRESS

质量效应—仙女座：联结堡起义

[美]加森·M. 霍夫、[美]K.C. 亚历山大 / 著
冯蔚骧 / 译

©2017 Electronic Arts Inc. EA, the EA logo, Mass Effect, Mass Effect: Andromeda, BioWare and the BioWare logo are trademarks of Electronic Arts Inc.
Published by arrangement with Titan Publishing Group Ltd.,
through The Grayhawk Agency.

图书在版编目 (CIP) 数据

质量效应仙女座: 联结堡起义 / (美)加森·M. 霍夫, (美)K.C. 亚历山大著; 冯蔚骁译. —北京: 新星出版社, 2018.6

ISBN 978-7-5133-3053-4

I. ①质… II. ①加… ②K… ③冯… III. ①科学幻想小说—美国—现代
IV. ①I712.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 093902 号



次元书馆

质量效应仙女座: 联结堡起义

[美]加森·M. 霍夫, [美]K.C. 亚历山大 著 冯蔚骁 译

策划统筹: 贾 骥 宋 凯

责任编辑: 汪 欣

特约编辑: 贾 衲

责任印制: 李珊珊

美术编辑: 马体浩

出版发行: 新星出版社

出 版 人: 马汝军

社 址: 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 100044

网 址: www.newstarpress.com

电 话: 010-88310888

传 真: 010-65270449

法律顾问: 北京市岳成律师事务所

读者服务: 010-88310811 service@newstarpress.com

邮购地址: 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 100044

印 刷: 北京玥实印刷有限公司

开 本: 910mm × 1230mm 1/32

印 张: 13.125

字 数: 230千字

版 次: 2018年6月第一版 2018年6月第一次印刷

书 号: ISBN 978-7-5133-3053-4

定 价: 58.00元

版权专有, 侵权必究; 如有质量问题, 请与印刷厂联系调换。

序 章

即便是有生以来最严重的一场宿醉也无法赶走斯隆妮·凯莉脸上的笑容。

她以安全总监的姿态，将手反扣到背后，站在魔枢号众多泊位上其中一个举办活动的平台上。

直到昨天，泊位上还停满了战舰，每艘都挤满了熙熙攘攘的工人和职员，堆满了装备。忙完最后一分钟，斯隆妮带领她的安全官员们，深入演习了他们已经预习过多次的流程，确保他们即便在睡觉的时候也能准确无误地执行。

斯隆妮知道，这是个毫无必要的测试。她玩命训练，以确保手下能达到先遣队的标准，他们也并未令人失望。最后一个箱子也做好了标记，巨型空间站宣布准备发射，果然她的团队正如她所期待的一样如磐石般坚硬可靠。

准备了多年的计划，数以万计的申请表，无数的人力，每年每

月每小时都在为之工作，才搞定这一切。斯隆妮从未见过类似的场面，大家把所有的精力与期望都倾注到一件事情上——联结堡号。它比神堡小一些，但先进程度超乎常人想象，外形十分流畅，就算才建好一半，它的走廊和房间还被折叠着锁定以备发射，这座亮闪闪的空间站依旧足够炫目。一旦他们到达仙女座，这些建筑就会张开，联结堡号上所有被折叠起来的部分都会变成繁华的街区和功能泊位。

但在这一切开始之前，仙女座先遣队的工作不得不紧锣密鼓地推进。所以她在这里，站在平台上，满面笑容，尽管宿醉引起的不适使她的前额突突地跳动。狂欢带来的痛苦如此的真实，仿佛在提醒她，眼前的一切不是在做梦。

这真他妈是个奇迹。

而她是这个奇迹的安全总监。站在只有一艘太空船的港口，洞穴般的内部空间产生的巨大回声还让她有点不适应。小声嘀咕变成了喊叫，平常的说话声扩张成巨大的声浪。每个人道别之后，海伯利安号将会带着人类的先驱者号及其船员离开。

吉恩·加森是仙女座先遣队的创办者，她极富鼓动性，就站在斯隆妮前面一步的地方。她抱了抱阿列克·莱德尔，像拥抱老朋友那样，在先驱者号离开之前，她也一一拥抱了船员。加森站在莱德尔身边，看上去小得可怜，她的头顶才刚刚到他的肩膀，但这并不妨碍加森富有传奇色彩的高大形象。

这两个人不舍地分开彼此，却依然挽着对方的胳膊，最后一次致以彼此最好的祝福。

因为有回声干扰，所以斯隆妮没法听清楚他们在说什么。但她看得清他们的脸，加森一副希望满满、非常激动的样子。莱德尔则一脸淡定的表情，不过他一贯如此，她也从没把他的冷漠放到心里去。

两个人有如职业外交官的样子，真是有趣。但这是真正的告别，不再是昨晚的欢送会——成千上万的先遣队员，还有他们两倍人数的朋友和家人，在任务开始之前的最后一次狂欢。昨天是公元 2185 年的最后一个晚上，对于那些加入仙女座先遣队的人来说，也是他们在银河系的最后一天。

在联结堡号到达目的地之前，所有的这一切，这些队员，他们的家庭，还有这个银河系所有的一切，都将变成六百年前的往事。他们醒来的时候，将已在数百万光年之外。

这太疯狂了，她真这么觉得，有点刺激，还有些骇人。不过斯隆妮并没有害怕。她把重心在两只脚上来回切换，以保持坚定的站姿。不是害怕，而更像是……

焦虑。

一个新的星系，一个新的开始。对他们和她来说，都是如此。而且作为安全总监，斯隆妮将会有更多的权力，而不是像以前那样只是个应声虫。她太嫩，而老官员们被仇恨束缚得太久了。

这只是普通人类的想法。

但这一次，她想，事情会变得不一样，我们将做出正确的选择。

各个种族之间不再分裂和对立，再也没有宿怨与仇杀，没有贪婪的海盗，没有天连地区的闪击战。这一次，他们有机会去做正确的事情。这个空间站从一开始就精心挑选了一群先遣队员，每个人都渴望着实现同样的理想。

斯隆妮并不孤独，因为她知道，所有的先遣队员都是为了想要成就一番不同凡响的事业而报名的。每个人表面的骄傲下都掩藏着希望或者仅仅只是原始的热情，专注于工作。

把这些都留到欢送会上吧，先把这个事情搞定。

每个人都想要一个永生难忘的欢送会，他们值得隆重些。好吧，除了欢送会上欢快的时刻，就像所有盛大的聚会一样，还应该有一个礼物。斯隆妮忍住想要揉揉憋胀的太阳穴的冲动。如果在发射的那一天需要有人来护理她的宿醉，那也显得太不专业了，“要是我是唯一一个需要护理的人，那就更不专业了。”

吉恩·加森完美地撑起了一个大场面，但要不是她正在隐藏剧烈的头痛以及脏腑难忍的烧灼，斯隆妮会把她的这份荣耀吃掉。这个女人依然很难读懂。

她终于松开了莱德尔的胳膊，与他比肩而站，脸上看不出一丝宿醉的痕迹。她放眼望去，看到联结堡号的领导层聚在一起，在斯隆妮身边站成一行，吊顶灯在欢快的阴影中给她高挺的颧骨和茶色的肌肤镀上一层金色。没有头疼或者筋疲力尽的迹象，在她笔直的凝视中，甚至没有减少一丝智慧的光芒。

这个女人可不容小觑。她比斯隆妮想的要强得多。不管神堡理事会和其他私人投资者怎么说，仙女座先遣队是她的任务，而不是别人的。加森首先提出了这个想法，然后凭借着强大的意志力顶住了压力，排除开繁文缛节的干扰。她甚至说服了阿列克·莱德尔加入了人类开拓者，这可非同小可，他对自己那一大堆项目的痴迷早已尽人皆知。从各个方面来说，莱德尔在失去妻子之前都棒极了，而现在他只能独自拉扯两个孩子，而且还要对付各种破事。

斯隆妮已经听到风声，委员会成员在打赌他会不会签约。他的N7指派很有分量，而且确实如此。斯隆妮和他见了几次面，这几次会面让她意识到对方不可小觑。考虑到莱德尔现在站在加森身边，他俩的热情如此相似，斯隆妮想到很多人出发的时候比项目刚开始的时候还穷了点，而且，她听说他的孩子也加入了这个项目。也许这就足以

刺激人们进入角色了，也许这些孩子们已经进入角色了，谁知道呢？

不管有没有孩子，她一直觉得莱德尔在工作中并不像委员会想的那样容易相处。她不善察言观色，都知道他很容易不耐烦，这些典礼可能已经让他很烦躁了。“让我们熬过这些破事，”人们总是听到他这么说，“然后我们就可以开始干点正事了。”

永远有更多“正事”在等着他。

“好吧，”他摩拳擦掌，见缝插针地说，“是时候动手了，可以开始干正事了。”

斯隆妮的傻笑引来了他的注视，她甚至不确定他是否多看了她几眼，对方可能只是点了个头而已，她也回点了一下。

似乎突然想起来应该注意礼貌，他又对其他成员点了点头，“祝我们所有人成功！”

加森大方地露齿一笑：“那边见。”

斯隆妮有点吃惊，因为莱德尔的不耐烦引起了几声轻笑。

不管他觉得什么事情很搞笑，他们都没有停下来，接下来的几分钟里他们依然道别。终于说了再见，莱德尔登上最后一架穿梭机迅速消失在天际，连鸣笛都没有。他在先遣队里有自己的任务，而海伯利安号将在联结堡号出发之后很快离开。

计划已经尽可能简单：联结堡号首先到达仙女座，然后完成它最终阶段的建设，从旅行捆扎状态像折纸一样伸展开。开拓者号将随后赶到，引导方舟到达中心空间站的泊位。全部装好并开始运行之后，它将作为一个物流中心港，以及新星系的殖民政府所在地——相当于仙女座的神堡，而且只会比神堡更好。

人们说联结堡号比神堡更好，加森并不喜欢这种说法。斯隆妮能

理解加森的偏执，为了人类和其他的种族，神堡背负了太多包袱。在政治的夹缝间，理事会的努力无非就是互相争斗，压倒对方，或者一起攻击克洛根，再不然就是吐槽人类的愚蠢。

斯隆妮摇了摇头，似乎能摇掉这些恼火的事情。清单上的事太长，而归因于积压的死亡代价更大。

神堡的失败之处，联结堡绝不会重现。

她看着机库门在莱德尔的穿梭机身后哐啷关上，一阵激动的感觉涌过她的全身，浑身鸡皮疙瘩都起来了。

这就是了，联结堡号外面最后一扇门，在很长很长一段时间内都会是联结堡号的最后一扇门了，斯隆妮久久地盯着它。

他们站在原地，看着穿梭机推进器发出的一束光线越来越细，直到门最后尖锐的哐啷一声关上。

斯隆妮眨了眨眼，偷偷地四下环视，不想成为打破这一沉默的人。

但加森不会，“现在我们可以休息了。”她开心地说道，故意做出一副漠不关心的样子，她好像知道斯隆妮的想法。“我早就在等这一刻了。”

“真的？”

“为什么不呢？”她伸了个懒腰，“稍睡一会，然后我们就到了。我不知道你是怎么想的，我觉得我们有小憩一下的资格。”她笑着说道。

她的几名手下笑了笑，其他人也开心地地点了点头，表示赞同。他们真的要动身了，真的要开始了。“联结堡号，”播音员在覆盖全系统的通讯器中广播道，“准备进行最终检查，所有成员进入指定的休眠舱。”

加森竖起一根手指，指向空中。声音来回震荡，基本都是突然大声地聊天，轻浮的笑声和神经质的呼气声。“听到了吗？”她棕黑色的

眼睛闪着光，“让我们去指定的地方！”

斯隆妮深深吸了一口气。

“重复一遍，”那个声音再次响起，“所有人员进入指定的休眠舱，马上准备起飞了。”

“去往新的世界。”斯隆妮喃喃地对自己说，加森扫了她一眼，“去往更好的星系。”这个女人开心地纠正道。

是啊，斯隆妮也喜欢那个新的星系。

斯隆妮与核心管理层成员一起走着，他们刚刚结束最后一次仪式性的巡视。一切都正常，斯隆妮对这多年艰苦工作积累出来的成果特别自豪。

她知道现在一切顺利，每一次她在飞船上疾步的时候，她都觉得，联结堡号是个彻头彻尾的奇迹。一半算是方舟，一半算是太空站，这座建筑在规模上和野心上仅次于神堡。但与其创建理念不同，这个地方是他们一手搭建起来的，而且也是为了他们自己搭建的。

为了崭新的未来。

人类、赛拉睿人、阿莎丽人、突锐人。联结堡号上面唯一的非理事种族是克洛根人，不过他们的纳克莫部落已经签署了协议，会为联结堡号效力。尽管如此，不论平等与否，他们都已经因为吉恩·加森的野心上了同一条船，而且他们履行了协议，联结堡号即将出发了。

管理层人员都在前往指定的休眠舱，斯隆妮站在后面。她只与其中两个人的关系超出了点头之交：加森，以及马特里亚其·努艾拉，她是团队中最好的咨询师。不管这名阿莎丽人之前做过些什么，斯隆妮一直很希望让长寿的马特里亚其待在船上。

如果他们想要成事，就需要阿莎丽人的智慧襄助，而且，斯隆妮心中惦记的是她的生物异能。联结堡号上只有少数乘客和工作人员押

有这种能力，其中绝大多数是阿莎丽人。努艾拉在场，让很多人感觉好多了，种族主义的残余在联结堡号的旅程中必须镇压下去。

努艾拉和加森现在黏在一起，双手紧握，显得情谊极深，分别的时候还互相鼓励。

斯隆妮盯着她们，满脑子都是发射程序。他们的休眠舱已经正确密封，最后的读数没有任何异常。他们和其他最高层领导将最早在仙女座醒过来。顺序已经确定下来，首先是顶级人员，其中有一名经受训练且充分准备的医生，接下来是其他顶级医疗人员，然后斯隆妮会醒过来，接着，殖民化的努力会在一片热忱中开始。

只是打个盹，对吧？斯隆妮摇了摇头，觉得这个简洁的概念太令人困惑了。六百年的时间可比打个盹长太多了，虽然他们感觉不到。

她一直等着其他人陆陆续续被护送到自己的休眠舱，相互道别和鼓励。她需要监视所有的舱门都关上，才能回到自己的休眠舱，到时候她的一部分组员们早已陷入沉睡。

很快，斯隆妮发现只剩她自己和加森了。就好像是女人的第六感要求自己必须要这么做一样，她与斯隆妮一起看着每个休眠舱都关上，所有的指示灯都闪着正确进入休眠的信号。

斯隆妮不知道该说些什么。

加森就没有这样的问题，“你喜欢我昨天晚上的演讲吗？”

“呃……”这个女人笑得有点夸张，斯隆妮尴尬地笑了，“我没有听到，我当时……”她的声音低沉下去，想要找出一个诚实又让自己看起来不那么混蛋的理由，“事不关己”可能不是个好理由。

“没关系的，凯莉总监，”她摸了摸鼻子以示理解，深邃的目光笑着看着斯隆妮，“那是个很忙的夜晚。”

“是很忙，”斯隆妮重复道，如果加森相信的话，斯隆妮就是个不

堪一击的裸体奎利人了。“是的，正是如此。很多事情需要准备，简报，还有其他事情。”

“好的。”她走进自己的休眠舱，语气欢快。“如果你想听一下的话，核心部门有录音，万一有人需要在最后关头打打气呢。”

斯隆妮耸了耸肩，她知道她会听的。“每个人都说你讲得很棒，”她赞赏道，“我猜我应该了解一下他们热议过的东西。”

“嗯，很好。”加森又笑了，这个笑容比她的招牌动作还给力，清晰、明快、毫无弱点，正如她本人。加森如果是个风吹就倒的人，可走不了这么远。

斯隆妮很欣赏这一点。

加森躺下，整理了一下制服上的折痕，也许是这样更舒服？斯隆妮不太清楚这有什么影响，不过如果一个压痕在你身上印了几个世纪，这就可能成为最严重的问题。

她也许已经错过了绝大多数科学会议，但她看过加森一丝不苟写满笔记的计划，并机智地誊写了一遍，以便联结堡号上的新人看了也能照搬执行。太多宜居星球，热情好客的空间，需要探索、安居、拓展的地方。

他们是第一批造访另一个星系的先锋，不管那里是什么上帝，都要搞定，就算他们只剩下一个人，也会坚守这一点，斯隆妮当然也会。

休眠制服上的褶皱在她的清单上当然不会占据优先的地位，不过无论加森准备起飞的飞船上有什么，对斯隆妮来说都很不错。

加森双臂叠放到胸前，斯隆妮的注意力又重新回到这个女人身上，她正舒服地偎依在精致的休眠舱内部。“那头见……”她喃喃道，更像是对自己而不是斯隆妮说的，“仙女座。”然后，她看着斯隆妮的眼睛问道：“你希望在那里找到什么，总监？”

斯隆妮眨了眨眼：“我还没怎么想过这个问题。”赤裸的敷衍让加森有点泄气，斯隆妮又略带自嘲地问道：“治疗一下常见的宿醉怎么样？”

这句话惹来了一阵大笑，爽朗而真挚。“我们只能希望如此。”加森说道，呵呵笑着朝斯隆妮点了点头，示意现在是结束谈话的时候了。

斯隆妮看着休眠舱关上，这位先遣队的领导也透过小小的舷窗看着她，依老习惯在舱门上轻轻拍了两下，直到所有的指示灯显示成功冷冻并稳定下来。

“那边见。”斯隆妮回应道，她真正的工作要开始了。

她按压着自己的太阳穴，那里还在因为昨晚的影响而突突地跳。她开始了对自己最后的检查。因为安全总监的身份，制定程序的人规定凯莉总监是最后一个保持清醒的人，这也算是个奇怪的荣誉吧。

凯莉将宣布空间站能够安全地飞行，这是件值得骄傲的事情，她提醒自己她也有权把飞船叫停，如果出现了任何疏漏，她还可以把飞船锁定。

这很说明问题，对吧？

“这并不意味着事情都有可能出错，”她在长长的走廊里边踱步边自言自语。这个地方由银河系最杰出的大脑们建造——每个东西，小到最细微的一束线缆，都是天才们耗费了无数时间完成的最终产品。如果现在什么事情出了岔子，只能是见鬼了。

斯隆妮并不相信上帝，或者从来都不屑这样的设定，而并非是因为联结堡号本身太大，风险太高。最后走一遍是发射清单上的小事，但她对清单上的事情连眼睛都不敢眨。

说实话她从计划开始制定的时候就一直在期盼现在这一刻。花几个小时在空间站的大厅中徜徉，这是她的空间站。这份寂静与孤独

充满喜悦。她发誓要保护此处，为守护这个伟大的任务，她宁可付出生命。

她没有多少牵挂，没有家人，也没有联盟之外的责任需要承担。她的前辈们放弃的比她多得多，所以轮到她的时候，留下的只有一些行李。

一个星系当然值得这样付出。旧的伤疤，曾经两军对垒的敌人，随之而来的仇怨和在政治谈判桌上的外交。贪婪的官员只在意阵亡将士的白骨为他们赚来的闪亮勋章……

陈旧而熟悉的愤怒依然回荡在斯隆妮的脑中。她咬着牙摇了摇头，效果就是宿醉变成了头晕。

够了，适可而止。她已经在做银河系里最棒的工作了，很快就是两个星系内最棒的工作。她有能力搞定这个事情，而且就是现在。这是跳跃式前进。首先是旅程，然后是变革的时代。对她而言，听起来比一个在银河系里纠缠繁文缛节的可怜人要强得多。

斯隆妮又全神贯注事无巨细地过了一遍清单。她不在乎花六个小时还是六天，她要完全确定每一扇门都关上锁好，每一个储物板条箱都正确摆好，而且没有穷凶极恶的“失控因素”藏在通气孔里。

这意味着要走很多路，也是在万用工具上听加森演讲的完美时机。这个演讲就像这个女人一样，毫不拖泥带水。

“明天，我们将做出历史上或未来最伟大的牺牲，”加森这样开始道，豪情冲天，信心满满，“与此同时，我们将开始生命中最伟大的冒险。”

斯隆妮也同意这一点。未知世界的强烈吸引力并非是她的首选上瘾药物，不过她很享受这种刺激。

“我们解决了很多问题，流言、媒体报道，甚至威胁，可谓言之不

尽。”她摊开手，好像能受得了参加数千个小时委员会会议。“有人说这个计划不过就是我们带着昂贵的玩具，逃离曾经努力建设的银河系找个新地方去玩，还有人责难说我们的任务是银河系所有有意识的种族里最昂贵的保险策略。”

能击败这些演讲中的“他人”，斯隆妮会非常开心。但眼下，她不得不满足于喃喃地骂他们几句，然后继续前行。至少没人听到她对着万用工具自言自语。

“我在海伯利安上留下的消息与我现在说的内容差不多。你们将开始与以往完全不同的旅程。而且请确信……”

全息图像里的加森停了下来，久久地看着摄像头。斯隆妮盯着图像，脚步也慢了下来，她感觉凉气在沿着脊背往上爬穿过头皮，好像吉恩·加森就是在注视着她，以及几千名同她一样的先遣队员。

“这是一趟单程旅行。很多政客、唱反调和威胁我们的家伙不明白我们为什么在这里，因为我们坚信一些他们不相信的东西。我们在这些人不能想象不能理解的事情上努力，投入心血和信心。但我知道，他们，”加森斩钉截铁地说道，“错了。”

斯隆妮坚定地点了点头，表示完全赞同。

“建设这样宏伟的空间站，需要各种各样的广阔环境，正是如此。我们都知道其中的原因。”不过说这些话的时候，加森是笑着的，斯隆妮不知道这是轻松还是无奈。“我们没人能事无巨细全部知道，包括我在内。不过他们只是等式中的一部分，你和我，”她向斯隆妮，也就是听众打了个手势，“是另外一部分。”

斯隆妮发现自己又在点头，她在心里默念，是的。她就是另外一部分，很大的一部分。斯隆妮有自己的计划、理念。而且加森已经清楚，她也喜欢，带着新希望的新办法，对吧？

“每个人都有自己出发的理由，”她继续说道，“而且这种人为数众多，他们很有责任感，担忧着我们银河系的未来。我们摆脱过去，寻找一个未来，是希望有一个全新的开始，并渴求未经探索的奇迹，这些奇迹将会刷新我们的认知。”加森的笑容温暖而鼓舞人心，“在我看来，所有人都一样起作用，但我知道的是你们准备穿越时间和空间的海洋的时候，是否能让我确信，你们已经做好了准备？”她停了下来。

斯隆妮不由得赞叹这个女人的演讲技巧，尤其是与自己相比。斯隆妮的讲话简短而直接，比方说，“去做这件事”或者“别做这件事”，总是简单明了。

不过摄像机偏爱吉恩·加森这样的，她的意志力，她的信念，无时不从她的每个毛孔散发出来。加森斩钉截铁、毫不迟疑地说道，“但这些都不再重要了，因为现在对于你和我来说，到达仙女座之后做些什么，成为什么样的角色才是重要的。”

斯隆妮看着影像，愣了一下。是的，加森达到目标了，超过她期望的是，先遣队员也明白了她的意思。

“我们的旅程是我们各个种族所创造的最伟大的奇迹之一，”她这个行动创办者提醒他们，“我们以银河系史上从未有过的合作精神筑成此杰作。我们自己团结协作，集合了数千年来文明、政府、信念、语言和艺术，以及令人难以置信的知识，惊人的先进科技，奋力拼搏来的东西，尽力工作的结果，渡过深不可测的灾难。而且最重要的是，数十个世纪、数千年来数十亿生灵的努力。”

“我们把这些像艺术家带着打磨好的工具到空空如也的画布前一样，带到仙女座星系。”加森的手合在一起，“我们的出发是为了描绘最伟大的杰作。”

斯隆妮斜靠在墙上，这个女人的演讲让她热血沸腾。仅仅是这些话，斯隆妮就知道哪怕她让自己下刀山火海，自己也不会有丝毫犹豫。她想，因为这就是加森的力量。她了解员工，知道怎样能打动他们。

加森停顿了一下，又继续以深沉、了然的目光凝视着前方，“所以我现在告诉你们刚才开拓者阿列克·莱德尔对我说的话。”她的笑容，斯隆妮想，简直能统治伊利昂，这是另外一个她永远搞不定的演讲技巧。“他说，我将在那边见到你们所有人。”她又停顿了一下，笑得意味深长，灯光雕刻出了她的颧骨。“那时我们就可以开始干点正事了。”

录像结束。寂静笼罩了这里，沉得像雾，静得像冰。大厅很冷，而且还要再冷上六百年。不过斯隆妮可感觉不到冷。

她当兵已经很长时间了，实际上她这辈子都在当兵。她见过很多演说，有庆祝胜利的，有谴责暴行的。她一直在走战争之路上，士兵的生活就是这么两条路，她都忘了关于希望的演讲洗脑效果有多好。这是个新的开始，对吧？

斯隆妮摇了摇头，大声笑出来，空荡荡的大厅里荡漾着无数个回声。“仙女座！”她大声喊出这个词，回声再次此起彼伏。

那边。

她站在那里，倚靠在一片隔板上。这里有上百万片隔板，她都不能确定自己究竟在哪里。她趁此感觉了一下飞船，倾听它机械式的呼吸。系统呼呼运转，准备启动，干燥的循环空气一如既往的低语。空气循环系统很快就会停下来——没人需要空气的时候，不必再浪费能源。

接下来，斯隆妮会去睡觉。沉睡数百年，穿过永恒的寒冷虚无，联结堡号将在程序的精心导航下到达目的地。

斯隆妮推开隔板，继续巡视。她穿过水栽农场、机器商店和档案